



Recupero ad ottobre

L'aumento delle presenze turistico-alberghere registrate ad ottobre, rispetto allo stesso periodo del 2009, rappresenta per le imprese ricettive italiane una importante conferma di un trend che sembra impostarsi al recupero, mentre sul fronte dell'occupazione della forza lavoro continua a registrarsi un calo dei collaboratori.

È quanto emerge dai dati relativi al monitoraggio mensile effettuato dalla Federazione (l'inchiesta è stata svolta dal 1° al 7 novembre, intervistando con metodologia internet 1.0019 imprese ricettive, distribuite a campione sull'intero territorio nazionale).

I numeri indicano un incremento del 3,7% di pernottamenti nel mese di ottobre, tra italiani e stranieri (rispetto all'ottobre 2009) che in ragione d'anno porta il risultato complessivo da gennaio ad ottobre (rispetto a gennaio/ottobre 2009) ad un +0,5% di presenze.

Guardando infine ai risultati del nostro osservatorio relativi ai lavoratori, verificiamo come l'occupazione tra i nostri collaboratori abbia subito sempre ad



ottobre un calo del 2,5% per quelli a tempo indeterminato ed invece un +2,1% tra quelli a tempo determinato, generando da gennaio ad ottobre comunque una perdita complessiva del 2,4% (rispetto a gennaio/ottobre 2009), in ragione di un -3,5% di lavoratori a tempo indeterminato ed un -1% di lavo-

ratori a tempo determinato.

I RISULTATI DEL MONITORAGGIO

GENNAIO: -2,1% di presenze (ed il -3% di lavoratori occupati di cui -4% a tempo indeterminato e +0,1% a tempo determinato))

FEBBRAIO: +1,5% di presenze (ed il -0,8% di lavoratori occupati di cui -2,5% a tempo indeterminato e +3,2% a tempo determinato)

MARZO: +4,4% di presenze (ed il -3,7% di lavoratori occupati di cui -4,6% a tempo indeterminato e -2,1% a tempo determinato)

APRILE: -1,7% di presenze (ed il -3,8% di lavoratori

SOMMARIO

Recupero ad ottobre
Varese
Hotrec
Pisa
Antiterrorismo
T20
Agevolazioni per l'assunzione
Sostegno al reddito
Lavoro dei minori
Como
Iscrizione al SISTRI
Bubuf

FAIAT FLASH

Quindicinale di informazione tecnico-professionale per FEDERALBERGHI a cura di ISTA Istituto Internazionale di Studi, Documentazione e Promozione Turistico-Alberghiera
Direttore Responsabile Alessandro Cianella
Redazione ed Amministrazione
via Toscana, 1 00187 Roma
tel. 0642034610 - telefax 0642034690
Diffusione 20.870 copie online

occupati
di cui -5,1% a tempo indeterminato e -1,9% a tempo determinato)

MAGGIO: -1,4% di presenze (ed il -3,9% di lavoratori occupati
di cui -2,9% a tempo indeterminato e -5,3% a tempo determinato)

GIUGNO: +1,3% di presenze (ed il -2,4% di lavoratori occupati
di cui -2,9% a tempo indeterminato e -1,8% a tempo determinato)

LUGLIO: -3% di presenze (ed il -1,4% di lavoratori occupati
di cui -2,4% a tempo indeterminato e -0,5% a tempo determinato)

AGOSTO: +1,8% di presenze (ed il -2% di lavoratori occupati
di cui -3,9% a tempo indeterminato e -0,5% a tempo determinato)

SETTEMBRE: +2% di presenze (ed il -2,4% di lavoratori occupati
di cui -4,3% a tempo indeterminato e -0,6% a tempo determinato)

OTTOBRE: +3,7% di presenze (ed il -0,8% di lavoratori occupati
di cui -2,5% a tempo indeterminato e +2,1% a tempo determinato)

GENNAIO-OTTOBRE: +0,5% di presenze (ed il -2,4% di lavoratori di cui 3,5% a tempo indeterminato e -1% a tempo determinato).

osservatorio

Varese

I dati del terzo trimestre sul numero di presenze, sul prezzo medio e sulla redditività delle camere d'albergo, da luglio a settembre, fotografano un lento miglioramento rispetto allo stesso periodo del 2009, senza però far intravedere una ripresa consistente.

Il segno "più", inoltre, è basato sul confronto rispetto ai dati fortemente critici dell'anno scorso.

Resta negativa la situazione nel capoluogo, soprattutto per quanto riguarda il mercato business e congressuale, praticamente fermi. Le previsioni per i prossimi mesi non lasciano ancora spazio all'ottimismo: alcune aziende del territorio continueranno a fare ricorso alla cassa integrazione in deroga per il 2011.

Qualche dato incoraggiante arriva dall'area di Malpensa, dove nel terzo trimestre sono cresciute occupazione e redditività media per camera, confermando la tendenza del secondo trimestre.

"I dati sul terzo trimestre confermano le sensazioni degli operatori: Varese città continua a soffrire della crisi del comparto business e del generale calo di convention e meeting -ha commentato il presidente di Federalberghi Varese **Guido Brovelli**- Il dato positivo di Malpensa sottolinea la centralità della



Guido Brovelli

ripresa aeroportuale e l'importanza degli eventi nell'area di Rho-Pero e MalpensaFiere.

Sui laghi, l'estate non è stata negativa, anzi abbiamo notato una lieve inversione di tendenza, sempre però rispetto al 2009, non certo rispetto al 2007 e al periodo precedente la crisi.

Almeno, si è registrato un lento recupero, di buon auspicio per il futuro: si sono visti diversi europei, tedeschi, francesi ma anche italiani che hanno premiato nuovamente le nostre zone".

organizzazione

Hotrec

Quaranta associazioni imprenditoriali nazionali, in rappresentanza di alberghi e ristoranti di 24 paesi europei, hanno partecipato alla 61a assemblea generale di Hotrec, che si è svolta a Budapest il 28 e 29 ottobre.

Per Federalberghi, ha partecipato una delegazione

composta da **Pierpaolo Biondi**, **Marco Leardini** e **Alessandro Nucara**.

Durante i lavori, particolare attenzione è stata dedicata all'esame dello stato di salute del settore: due anni dopo l'inizio della peggiore crisi economica dalla seconda guerra mondiale, l'economia dell'ospitalità è testimone di una timida ripresa, anche se alcuni paesi europei versano ancora in una condizione molto difficile.

Ha partecipato all'Assemblea **Mattia Pellegrini**, membro del Gabinetto del vicepresidente della Commissione Tajani, che ha illustrato ai membri di Hotrec le proposte della Commissione europea per un nuovo quadro politico per il turismo europeo.

I membri di Hotrec hanno apprezzato le proposte formulate della Commissione ed hanno rinnovato la richiesta di adottare concrete politiche pro-business a livello UE.

Il futuro di migliaia di posti di lavoro e delle imprese dell'ospitalità in Europa è in gioco.

Nel corso della sessione relativa alla prevenzione incendi, il sig. **Stefano Soro**, rappresentante della competente Direzione Generale della Unione Europea, ha illustrato le linee evolutive della legislazione comunitaria, che comprendono anche la



Pierpaolo Biondi

possibile adozione di una nuova normativa.

Ulteriori sessioni di lavoro hanno riguardato l'attività di lobbying svolta da Hotrec in materia di dialogo sociale, sistemi di rilevazione statistica, etichettatura degli alimenti, alcool e tabacco, progetto Calypso, iva e copyright,



A latere dell'Assemblea, si è svolto un seminario sulla digital distribution e sui rapporti tra gli alberghi e le On-line Travel Agencies.

In tale ambito, è stato presentato italyhotels.it il portale di prenotazione alberghiera realizzato da Federalberghi in collaborazione con Amadeus.

Un secondo seminario ha riguardato lo stato di avanzamento del progetto Hotelstars Union, che ha realizzato un nuovo sistema di classificazione alberghiera che è già utilizzato in Austria, Repubblica Ceca, Germania, Ungheria,

Olanda, Svezia e Svizzera e che sarà prossimamente adottato anche da altri paesi.

La prossima Assemblea Generale di Hotrec si terrà a Zurigo nel mese di maggio 2011.

Pisa

Rita Paciello è stata eletta Presidente di Federalberghi Pisa. Vice Presidente vicario è stato eletto **Marzio Benedetti**, affiancato dall'altro vice Presidente **Andrea Romanelli**.



Rita Paciello

Il nuovo Presidente ha dichiarato che procederà all'allargamento della base associativa facendo entrare strutture extra alberghiere (previa verifica dei requisiti richiesti) ristoranti e aziende partner.

Cercherà inoltre di rafforzare il comitato giovani albergatori e punterà molto sulla formazione e sul rapporto con le Istituzioni locali.

Ugo Samueli

Il 3 novembre, l'Associazione Veneziana Albergatori ha commemorato **Ugo Samueli**, compianto past president di AVA, scomparso nel 2006.

Ugo Samueli per molti anni ha fatto parte degli organi nazionali di Federalberghi, in qualità di componente del Consiglio Direttivo e della Giunta.



Ugo Samueli

Bernabò Bocca, in un messaggio indirizzato ai colleghi veneziani, ha ricordato che Ugo interpretava il suo mandato con grande intelligenza politica, coniugando la costante attenzione alle istanze della città di Venezia, che egli rappresentava, con la capacità di rappresentare

gli interessi generali della categoria.

La sua professionalità era arricchita dalla capacità di rapportarsi abilmente con le persone. Ugo sapeva trovare sempre il tono e le parole giuste per entrare in contatto con il proprio interlocutore.

Ed è anche per questo - ha detto Bocca - che, oltre a commemorare un illustre collega, gli albergatori italiani ricordano con affetto un grande amico.

sicurezza

Antiterrorismo

Gilles de Kerchove, coordinatore della lotta al terrorismo nella Ue, invita gli Stati membri ad essere vigili.

Secondo de Kerchove, l'esperienza insegna che gli alberghi sono obiettivi dei terroristi.

A Mumbai, nel 2008, si registrarono 195 vittime e circa 300 feriti, a causa di una serie di attacchi terroristici indirizzati verso cit-

tadini stranieri, concentrati principalmente nel quartiere turistico e nella stazione ferroviaria.

turismo

T20

Magda Antonioli, consigliere speciale per il turismo del vicepresidente della Commissione europea, **Antonio Tajani**, ha rappresentato la ommissione europea al T20 di Buyeo (Corea del Sud), il summit sul turismo convocato in vista del G20 di Seul.

lavoro

Agevolazioni per l'assunzione

L'articolo 8, comma 9, della legge n. 407 del 1990 prevede uno sgravio contributivo pari al 50% (100% per le imprese del mezzo-giorno) per i datori di lavoro che assumono lavoratori con contratto a tempo indeterminato (anche part-

**via Lucullo, 3
00187 Roma**



**www.ebnt.it
info@ebnt.it**

una rete integrata al servizio dei lavoratori e delle imprese

time) a condizione che si tratti di disoccupati da almeno 24 mesi, oppure sospesi dal lavoro e beneficiari di integrazione salariale da almeno 24 mesi, e che tali assunzioni non siano effettuate in sostituzione di lavoratori dipendenti dalle stesse imprese per qualsiasi causa licenziati o sospesi.

Il Ministero del lavoro ha fornito chiarimenti circa la corretta interpretazione della disposizione.

Con riferimento al periodo rispetto al quale verificare l'eventuale sostituzione di lavoratori per qualsiasi causa licenziati o sospesi, si chiarisce che lo stesso va individuato nei sei mesi immediatamente precedenti l'assunzione: pertanto, è in ogni caso possibile concedere le agevolazioni contributive in parola ai datori di lavoro che procedano ad assunzioni di personale una volta decorsi sei mesi dalla cessazione dei precedenti rapporti di lavoro.

Con riferimento ai dipendenti licenziati per qualsiasi causa, il Ministero specifica che in tale ipotesi non sono compresi quei dipendenti che si dimettono e quelli assunti a termine i cui contratti si risolvono alla prevista scadenza.

Non sono ammesse ipotesi diverse da quelle appena richiamate (dimissioni del lavoratore e risoluzione di contratti a termine) per derogare alla disposizione che sancisce l'inapplicabili-

tà del beneficio in caso di sostituzione: più specificamente, la risoluzione del rapporto di lavoro per giusta causa o per mancato superamento del periodo di prova non comporta, in caso di nuova assunzione, la possibilità di fruire delle agevolazioni contributive in esame.

Apprendistato

Il Ministero del lavoro ha fornito chiarimenti in tema di apprendistato esaminando gli aspetti relativi alla sospensione e alla proroga della durata del contratto di apprendistato nelle ipotesi di sospensione del rapporto di lavoro per malattia dell'apprendista.

In particolare, è stato chiarito che in assenza di una specifica disciplina contrattuale, occorre fare riferimento al principio di effettività in base al quale le interruzioni del rapporto brevi (inferiori al mese) sarebbero ininfluenti rispetto al computo dell'apprendistato perché di fatto irrilevanti rispetto al pregiudizio dell'addestramento.

Per quanto riguarda i periodi di assenza uguali o superiori al mese (da calcolarsi anche come sommatoria di brevi periodi) occorre verificare preliminarmente quanto previsto dalla contrattazione applicata dall'impresa: se si rinviene contiene un'indicazione in tal senso, il rapporto di apprendistato sarà da con-

siderarsi prorogato (per i medesimi periodi di sospensione) nei casi disciplinati dalla normativa contrattuale.

In mancanza di una disciplina contrattuale, la valutazione andrà effettuata caso per caso dall'impresa medesima, sulla base del richiamato principio di effettività e quindi sull'effettiva incidenza dell'assenza sulla realizzazione del programma formativo: quando tale assenza non compromette il raggiungimento dell'obiettivo formativo non sarà necessaria la proroga del rapporto.

Riduzione contributiva

I datori di lavoro che nel 2010 assumono beneficiari dell'indennità di disoccupazione non agricola con requisiti normali che abbiano almeno 50 anni di età pagheranno su tali contratti la stessa contribuzione prevista per gli apprendisti.

Tale riduzione è prolungata, per chi assume lavoratori in mobilità o beneficiari dell'indennità di disoccupazione che abbiano almeno 35 anni di anzianità contributiva, fino alla data di maturazione del diritto al pensionamento e comunque non oltre il 31 dicembre 2010.

Il decreto 26 luglio 2010 ha attivato tale sgravio prevedendo che esso riguardi le assunzioni, a tempo indeterminato o determi-

nato, a tempo pieno o parziale, effettuate dal 1° gennaio al 31 dicembre 2010 di percettori dell'indennità con almeno 50 anni di età o nelle ipotesi in cui l'assunzione a tempo determinato del percettore venga trasformata in contratto a tempo indeterminato nel corso del 2010.

Lo sgravio non spetta se nei 6 mesi precedenti il datore di lavoro ha effettuato licenziamenti, sospensioni dal lavoro o riduzioni di orario di lavoro salvo che l'assunzione sia finalizzata ad acquisire nuove professionalità. Lo sgravio è in generale cumulabile con altre riduzioni contributive eventualmente spettanti.

La riduzione contributiva è prolungata per l'assunzione di lavoratori in mobilità o beneficiari dell'indennità di disoccupazione che abbiano almeno 35 anni di anzianità contributiva fino alla data di pensionamento e comunque non oltre il 31 dicembre 2010.

Sostegno al reddito

L'INPS ha fornito istruzioni operative in merito a quanto disposto dall'articolo 19, comma 10, del decreto legge n. 185 del 2008. Tale norma prevede che il diritto del lavoratore a percepire qualsiasi trattamento di sostegno al reddito (ordinario o in deroga) è subordinato alla dichiarazione di immediata disponibilità (DID) al lavoro o a un per-

corso di riqualificazione professionale che deve essere resa nota all'INPS all'atto della domanda del trattamento.

In caso di rifiuto di sottoscrivere la dichiarazione ovvero, una volta sottoscritta la dichiarazione, in caso di rifiuto di un percorso di riqualificazione professionale o di un lavoro congruo, il lavoratore destinatario del sostegno al reddito perde il diritto a qualsiasi erogazione di carattere retributivo e previdenziale, anche a carico del datore di lavoro, fatti salvi i diritti già maturati.

Lavoro dei minori

La Corte di cassazione si è pronunciata sugli obblighi cui è tenuto il datore di lavoro che si avvale di persone minorenni.

La legge n. 977 del 1967, stabilisce che i minori (le persone di età compresa tra 15 e 18 anni, non soggetti all'obbligo scolastico) possono essere ammessi al lavoro purché riconosciuti idonei all'attività lavorativa cui saranno adibiti a seguito di visita medica.

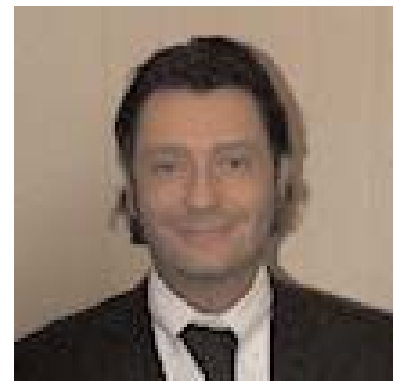
Tale obbligo non trova applicazione per i minori addetti a lavori occasionali o di breve durata in riferimento a servizi domestici prestati in ambito familiare o a prestazioni di lavoro non nocivo, né pregiudizievole, né pericoloso, nelle imprese a conduzione familiare.

Secondo la Cassazione la definizione di breve durata dell'attività lavorativa deve essere necessariamente riferita ad attività che traggano origine da esigenze impreviste dal datore di lavoro e/o risultino di durata corrispondente a quella di una giornata lavorativa o di poco superiore e, cioè, ad un tipo di prestazione che non rientra tra quelle che l'azienda richiede abitualmente ai propri dipendenti.

In assenza di tali presupposti non è ravvisabile, ad avviso della Corte di Cassazione, né una prestazione lavorativa di breve durata, né la natura occasionale della stessa e il datore di lavoro sarà tenuto ad assolvere all'obbligo di visita medica.

Como

Il 29 novembre, nel contesto dell'Assemblea dei giovani imprenditori della provincia di Como, presieduti da **Andrea Camesasca**, si terrà il convegno "Come trasformare i



Andrea Camesasca

sogni in realtà".

Relazionerà **Marco**

Roveda, protagonista dell'imprenditoria del territorio.

L'iniziativa avrà luogo presso l'hotel Corazziere di Merone.

rifiuti

Iscrizione al SISTRI

Il Ministero dell'Ambiente ha chiarito che le imprese alberghiere non sono obbligate ad iscriversi al SISTRI (sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti) se producono rifiuti speciali ma non pericolosi.

Il Ministero dell'Ambiente ritiene inoltre non obbligate all'iscrizione al SISTRI le imprese alberghiere che producono fanghi derivanti dalla pulizia di fosse settiche, trattandosi di rifiuti non pericolosi.

Hanno invece l'obbligo di iscriversi al SISTRI le aziende che producono rifiuti pericolosi, quali i rifiuti non domestici espressamente indicati nel Codice dell'Ambiente come il Toner per stampa esauriti, se contenenti sostanze pericolose, i Tubi fluorescenti se contenenti mercurio, le Batterie e accumulatori al piombo o al nichel-cadmio e le batterie contenenti mercurio. Sono invece classificati come rifiuti speciali ma non pericolosi, ad esempio, l'olio esausto di frittura, le

batterie alcaline, i toner non contenenti sostanze pericolose, i tubi fluorescenti non contenenti mercurio.

Il Codice dell'Ambiente, infine, stabilisce che i rifiuti pericolosi prodotti nel corso di interventi di manutenzione, effettuati da manutentori esterni, si considerano prodotti presso la sede del manutentore.

Richiamiamo l'attenzione sulla necessità che nei relativi contratti di manutenzione ci sia un espresso richiamo a tale disposizione.

fiere

Bubuf

La mostra "Bubuf Animal Friendly Hotel", disegnata da Simone Micheli e patrocinata da Federalberghi all'interno del "Sia Guest 2010", sarà realizzata grazie alla preziosa collaborazione di importanti aziende di calibro internazionale quali: ADRENALINA, ATIR, AXIA bath collection, ANTRAX IT, CASAMANIA, Consorzio ACQUA-NUOVA,

DESIGNACONTRACT, FEBO GIARDINI - OPTIMA GIARDINI PENSILI, FRETTE, 1860-2010, GEDY, GRANITIFIANDRE®, ICA, iGuzzini illuminazione, ILLUM, LIDY, FACTORY, MAPEI, MIOBLU SPECIAL WELLNESS, MYYOUR, MAKING GLASS - VETRERIA RE,, PAIL SERRAMENTI, SIMAS, SOEMA, ST Rubinetterie, TEUCO GUZZINI, TESSITURA TELE, METALLICHE ROSSI OLIVIERO & C., TERMINTER. Sponsor tecnici: ABET LAMINATI, GALATEO RICEVIMENTI FIRENZE-MILANO, HANTAREX, L'ARCHIVOLTO, POINTEX, PROGEMADUE, RaDa collezioni - WKM factory, SAMSUNG-STARON®, distribuito da Hauser Italia, A.

Nell'ambito della mostra sarà presentata al pubblico la nuova release di www.pets-hotels la sezione del portale italyhotels dedicata agli alberghi che ospitano animali al seguito dei clienti.



20-23
novembre
2010

Rimini Fiera

Scarica il tuo biglietto gratuito
ed evita la coda alle casse

www.webfriendsiaguest.it

OFFERTA
LIMITATA

DESIGN [HOSPITALITY] CONTRACT

COOKING • ARREDAMENTO • FORNITURE • TECNOLOGIE • BAGNO E BENESSERE • ILLUMINAZIONE • SUPERFICI • SERVIZI

sia Guest 60°
ANNIVERSARIO

60° Salone Internazionale dell'Accoglienza

www.siarimini.com

Organizzato da

 Rimini Fiera
business space

Con il patrocinio di



Sezione speciale

trend
il design progetta il futuro